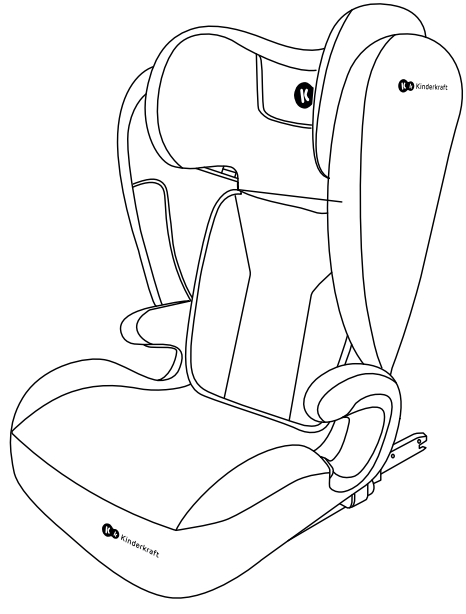
Kinderkraft

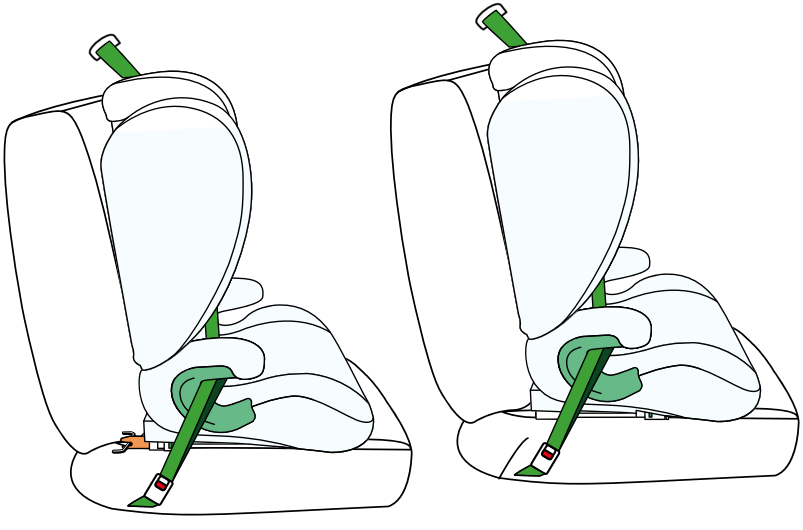
JUNIOR FIX 2 i-Size

Manual de instruções



MODEL: JUNIOR FIX 2 i-Size / JUNIOR FIX 2 PRO i-Size / JUNIOR FIX 2 PLUS i-Size
ECE R129.03 v.1.1

ADVERTÊNCIA! Os desenhos do produto só têm uma função ilustrativa!



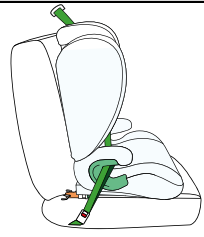
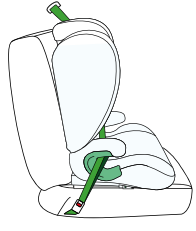
1.0 Utilização

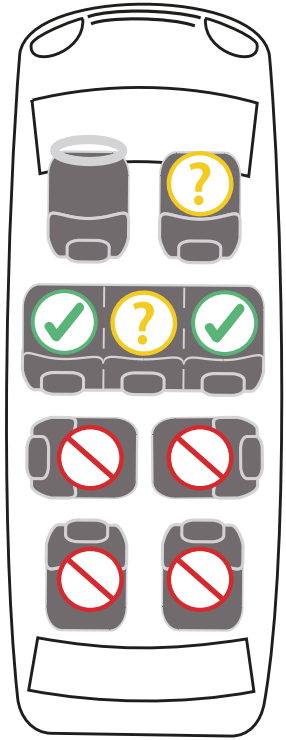
A cadeira auto foi concebida, testada e autorizada para utilização em conformidade com o disposto no Regulamento n.o 129 da UNECE relativo à homologação de sistemas de retenção para crianças (UN/ECE R129/03).

A cadeira auto Junior Fix 2 i-Size foi concebida para transportar crianças de 100 a 150 cm de altura na posição virada para a frente.

A cadeira pode ser instalada nos locais do carro indicados pelo fabricante no manual de instruções do veículo. É necessário ler o manual de instruções do fabricante do veículo.

Para realizares uma instalação correta, consulta a tabela da página seguinte.

Altura da criança	Posição da cadeira	Fixação da cadeira
100-150cm		ISOFIX + cintos de segurança de 3 pontos
		Cintos de segurança de 3 pontos



2.0 Instruções de segurança

Por favor, dedica alguns minutos para ler este manual de instruções para poderes garantir a segurança adequada ao teu filho.

- É PROIBIDO instalar a cadeira nos bancos de automóvel virados para trás ou para os lados.

- É PROIBIDO colocar a cadeira auto para criança em bancos equipados com um airbag frontal ativo.
- A cadeira auto só pode ser instalada num banco se ele estiver equipado com cintos de segurança de 3 pontos.

- Recomenda-se instalar a cadeira auto só nos bancos traseiros.

!ADVERTÊNCIA!

As indicações sobre a compatibilidade do uso banco de carro em conjunto com a cadeira auto encontram-se no manual do veículo.

! Não te esqueças de que os cintos que fixam a criança devem estar ajustados ao corpo da criança e não devem estar torcidos. Por este motivo, a criança não deve usar uma roupa grossa por baixo dos cintos.

! A secção subabdominal do cinto de segurança deve passar o mais baixo possível sobre a pélvis da criança para assegurar um efeito ótimo em caso de acidente.

! Se a cadeira tiver sido sido submetida a esforços violentos num acidente de trânsito deves trocá-la

! PROIBIDO efetuar quaisquer modificações na cadeira auto nem utilizá-la com peças doutros fabricantes.

! A cadeira para crianças deve ser protegida da luz solar direta, caso contrário os elementos aquecidos podem queimar o teu filho. Protege criança e a cadeira auto dos raios solares.

! NUNCA deixes a criança na cadeira sem vigilância.

! Certifica-te de que a bagagem e outros objetos estejam bem fixados, particularmente na chapeleira debaixo da janela traseira, pois podem causar ferimentos em caso de colisão.

! A cadeira não pode ser usada sem forro.

! NÃO utilizes forros de substituição diferentes dos recomendados pelo fabricante, já que são parte integrante do sistema de segurança da cadeira auto.

! NÃO utilizes pontos de fixação além dos descritos nas instruções e marcados na cadeira.

! Todos os elementos duros e peças de plástico da cadeira auto devem ser colocados e instalados de modo a que não possam ficar travados pelos bancos deslocáveis ou pela porta do veículo durante uma utilização normal do veículo.

! Deixa de utilizar a cadeira se as suas peças estiverem danificadas ou soltas.

! Em caso de emergência é importante desapertar rápido os cintos de segurança. Isto significa que o botão de abertura do arnês não tem um bloqueio, certifica-te de que o teu filho não brinque com o cinto.

! Deves ser um bom exemplo para os teus filhos e sempre colocar o teu cinto de segurança. Um adulto que não esteja a usar cinto de segurança também pode representar um risco para a criança.

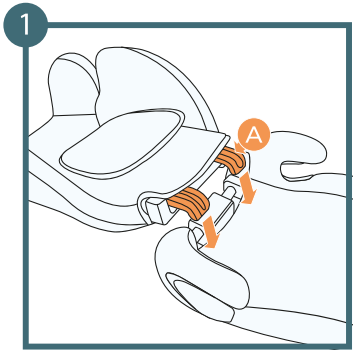
! Antes de cada viagem de carro certifica-te de que a cadeira está bem fixada.

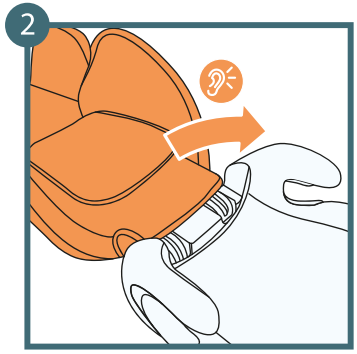
! A cadeira deve ser bem fixada, mesmo quando não é usada. Uma cadeira auto não fixada pode causar lesões corporais noutros passageiros durante uma frenagem de emergência.

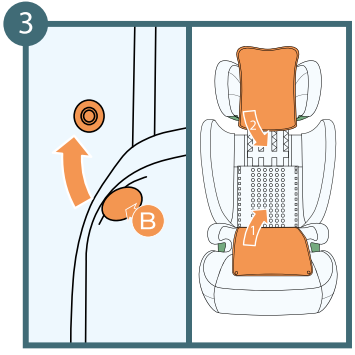
! Verifica regularmente o estado da cadeira auto, presta especial atenção aos pontos de fixação, às costuras e aos elementos de ajuste. Deves verificar se todos os elementos mecânicos estejam completamente operacionais. Nunca lubrifiques nem oleies os elementos da cadeira auto.

! Em caso de alguns bancos de veículos feitos de materiais delicados, a utilização da cadeira auto pode deixar marcas e/ou causar descoloração. Para evitar isto, podes colocar um cobertor, uma toalha ou um produto similar debaixo da cadeira auto.

! NÃO efetuar quaisquer modificações na cadeira auto ou utilizá-la com componentes de outros fabricantes. O facto de não instalar a cadeira em conformidade com as instruções do fabricante pode pôr em perigo a vida e a saúde.





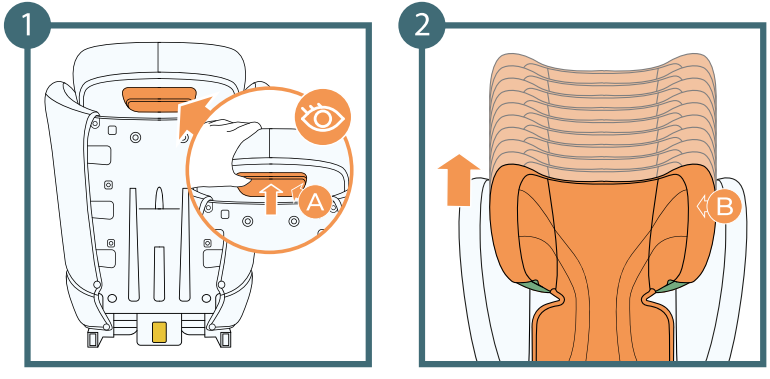


A: Fixações do encosto
B: Botões de pressão

3.0 Instalação do encosto da cadeira

1. Coloca o encosto na horizontal atrás do assento e engancha a parte inferior do encosto no assento.
2. Move o encosto até ele bloquear na posição vertical. Ouvirás um "clique" caraterístico.
3. Cobre o interior do assento, fechando os botões de pressão no encosto.

Atenção! Ao virares o encosto deves verificar se não há nada em redor do conetor do encosto e o assento.



A: Alavanca de ajuste de altura do apoio de cabeça
B: Apoio de cabeça

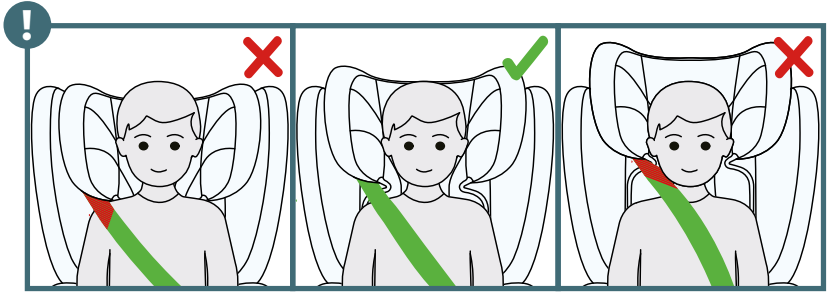
4.0 Medidas de proteção da criança na cadeira

4.1 Ajuste de altura do apoio de cabeça

1. Agarra a alavanca de ajuste de altura do apoio de cabeça localizada na parte traseira dele e puxa-a suavemente para cima (fig. B.4).
2. Ajusta o apoio de cabeça ao selecionares uma das 10 posições disponíveis e, quando a altura estiver ajustada, solta a alavanca.

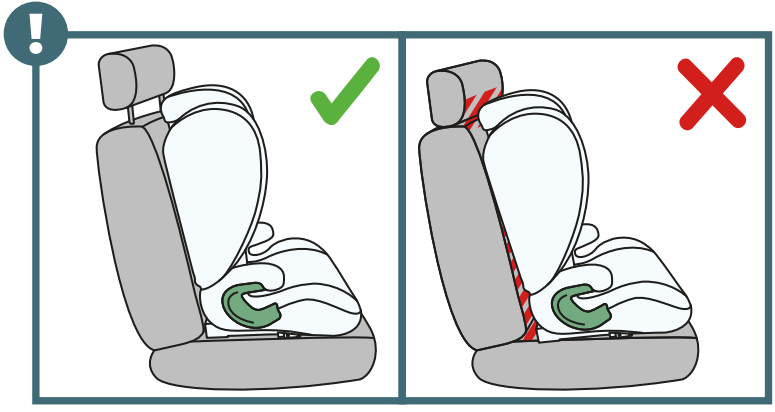
IMPORTANTE! Certifica-te de que o apoio de cabeça da cadeira auto está bloqueado.

4.2 Ajuste correto do apoio de cabeça



Verifica se o cinto adere bem ao corpo da criança, caso contrário - ajusta a altura do apoio de cabeça

O apoio de cabeça deve estar situado de tal forma que a correia de ombros passe entre o ombro e o pescoço da criança (no meio da clavícula). O cinto não deve exercer pressão sobre o pescoço da criança nem cair do seu ombro.

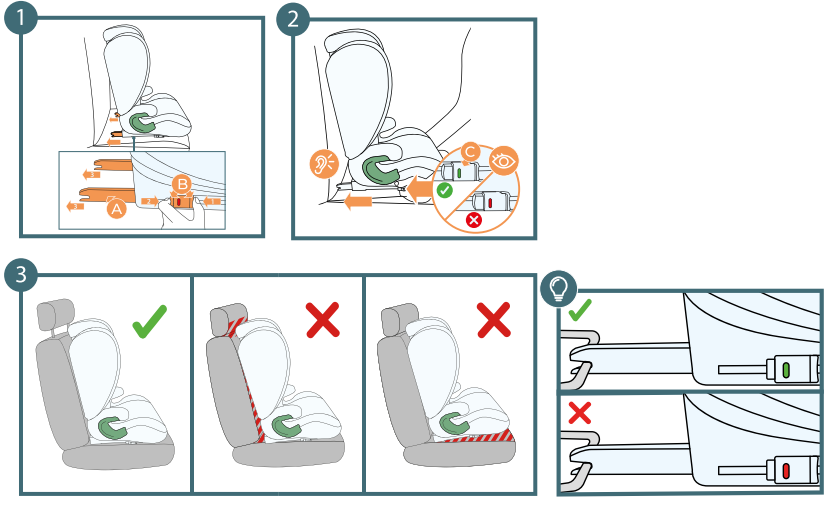


4.3 Ajuste do encosto

O encosto da cadeira auto é móvel, o que permite ajustá-lo precisamente à superfície do banco do veículo.

Ajusta a posição do encosto de modo a que a cadeira auto fique adjacente ao banco do veículo.

Advertência: o apoio de cabeça do banco do automóvel deve ser desmontado ou ajustado de modo a que a cadeira fique adjacente ao encosto do banco de automóvel.



A: Fixação ISOFIX
B: Botão de desbloqueio do sistema ISOFIX
C: Indicador dos botões ISOFIX

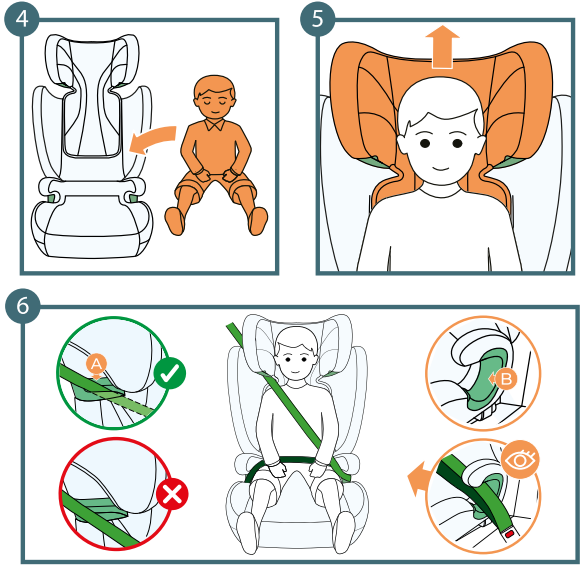
5.0 Instalação no veículo

5.1 Instalação mediante as fixações ISOFIX

1. Prime os botões de desbloqueio das fixações ISOFIX e estenda-as o mais possível.
2. Agarra a cadeira com duas as mãos e insere ambas as fixações para dentro dos lugares adequados do banco de automóvel. Quando ouvires o "clique" de cada fixação ISOFIX, empurra o assento da cadeira auto contra o encosto do banco de automóvel, aplicando pressão forte e uniforme em ambos os lados.
3. Verifica se o encosto da cadeira auto adere totalmente ao encosto do banco de veículo.

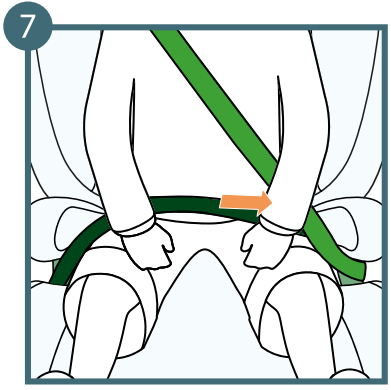
ADVERTÊNCIA! As fixações ISOFIX só são fixadas corretamente quando ambos os indicadores dos botões estão completamente verdes.

Tem em atenção o som audível do travamento das fixações ISOFIX, agarra a cadeira auto e verifica se está bem fixada e sem folgas. Se se mover e as fixações ISOFIX deslizarem para fora, repete os passos anteriores.



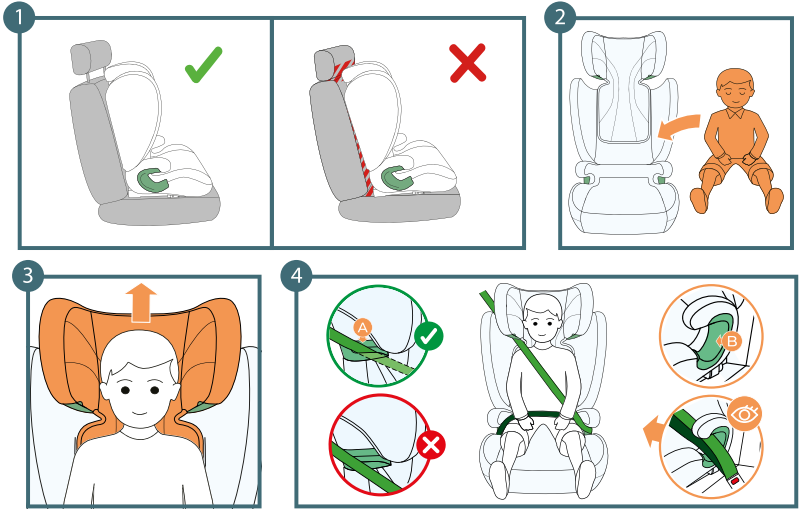
A: Guia da correia de ombros
B: Guia da correia subabdominal

4. Coloca a criança na cadeira
5. Ajusta o apoio de cabeça à sua altura.
6. Passa os cintos de segurança de veículo através da guia de ombros e da guia subabdominal da cadeira e, em seguida, aperta-os. Deverás ouvir um "clique" caraterístico. Presta atenção à colocação correta das correias nas guias (subabdominais e de ombros).





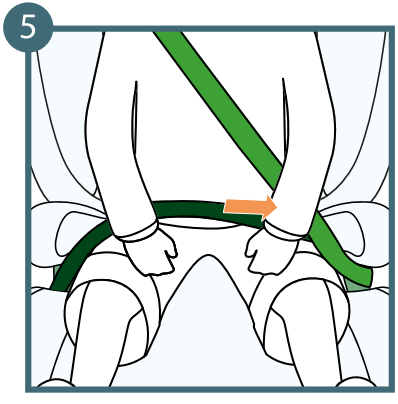
7. Puxa a secção subabdominal do cinto na direção da fivela e, em seguida, a secção de ombros na direção do retrator do cinto, para eliminares a folga.
8. Estique a alça de ombro de modo a que fique bem encostada ao corpo da criança.

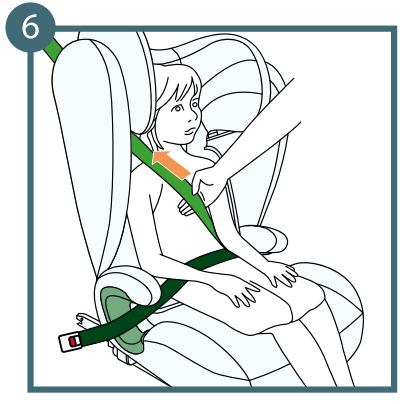


A: Guia da correia de ombros
B: Guia da correia subabdominal

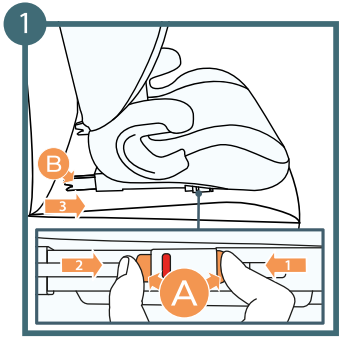
5.2 Instalação mediante o cinto de segurança de 3 pontos

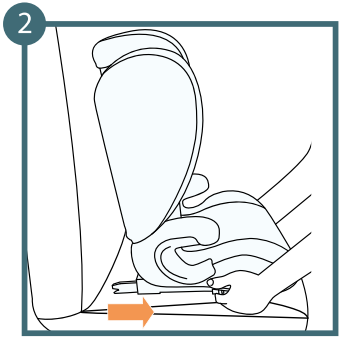
1. Verifica se o encosto da cadeira auto adere totalmente ao encosto do banco de veículo.
2. Coloca a criança na cadeira
3. Ajusta o apoio de cabeça à sua altura.
4. Passa os cintos de segurança de veículo através da guia de ombros e da guia subabdominal da cadeira e, em seguida, aperta-os. Deverás ouvir um "clique" caraterístico. Presta atenção à colocação correta das correias nas guias (subabdominais e de ombros).

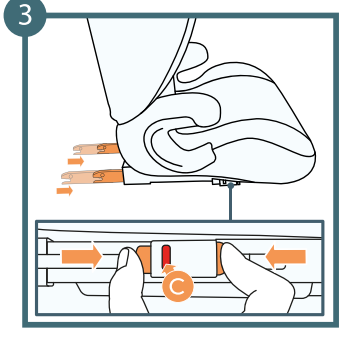




5. Puxa a secção subabdominal do cinto na direção da fivela e, em seguida, a secção de ombros na direção do retrator do cinto, para eliminares a folga.
6. Estique a alça de ombro de modo a que fique bem encostada ao corpo da criança.



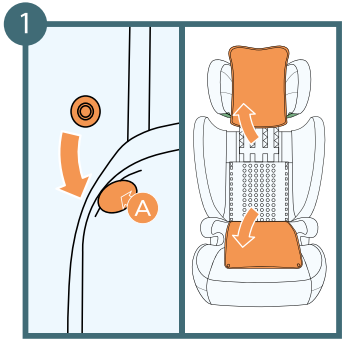


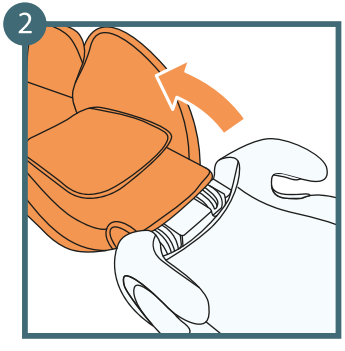


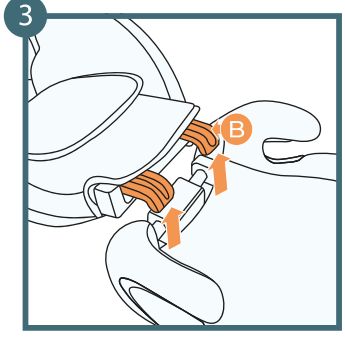
A: Botão de desbloqueio ISOFIX
B: Fixação ISOFIX
C: Indicador dos botões ISOFIX

6.0 Desmontagem da cadeira auto (sistema de fixação ISOFIX)

1. Pressiona simultaneamente os botões de desbloqueio ISOFIX em ambas as fixações ISOFIX.
2. Quando os fechos estiverem desbloqueados e a cor dos indicadores dos botões ISOFIX ficar vermelha, retira a cadeira das guias ISOFIX.
3. Insere as fixações ISOFIX de novo na base da cadeira.



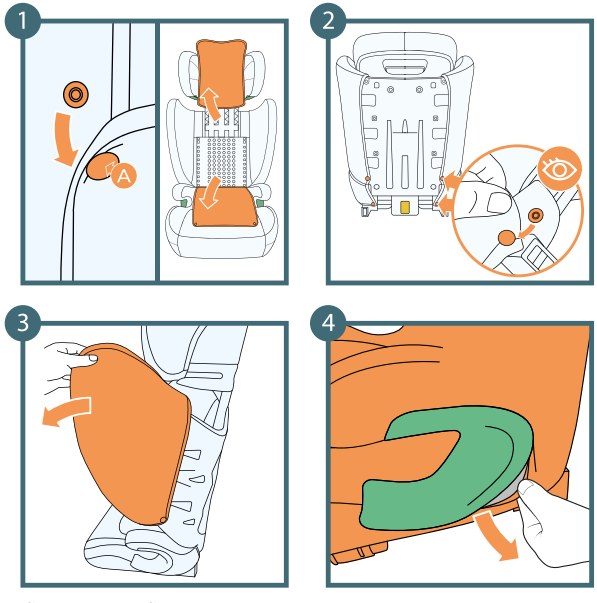




A: Botões de pressão
B: Fixações do encosto

7.0 Desmontagem do encosto da cadeira auto para a guardar

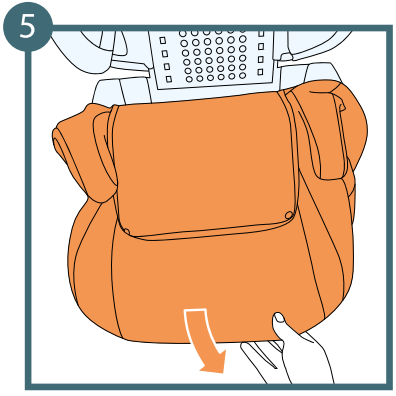
1. Cobre o interior da cadeira auto, desapertando os botões de pressão no encosto.
2. Empurra o encosto de modo a que este fique na posição horizontal no chão.
3. Desengata e retira o encosto das fixações.

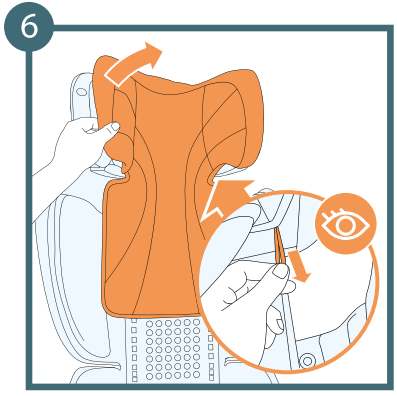


A: Botões de pressão
B: Guia subabdominal

8.0 Remoção do forro

1. Para tornar mais fácil a remoção do forro, levanta o apoio de cabeça para a posição mais alta. Remove o forro da cadeira, passando o tecido do encosto para o apoio de cabeça e, em seguida, desaperta os botões de pressão nos bordos do tecido da parte interna do encosto da cadeira.
2. Abre todos os botões de pressão nos bordos do forro na parte traseira da cadeira (de ambos os lados), na parte das costas e na secção do assento.
3. Remove o tecido das partes laterais da cadeira.
4. Puxando suavemente o tecido, retira das guias subabdominais em ambos os lados da cadeira





5. Puxa o tecido na tua direção para o retirares do assento.
6. Retira o tecido do apoio de cabeça, começando pelos lados.

8.1 Colocação do forro

Para colocares de volta o forro, basta seguires a sequência de passos acima descrita na ordem inversa. Coloca o forro de maneira adequada nos pontos de fixação da cadeira. Começa a colocação do forro na carcaça da cadeira e termina na parte do apoio de cabeça.

9.0 Limpeza

ADVERTÊNCIA! Não uses a cadeira sem forro.

• O forro pode ser removido e lavado num sabão suave e num programa delicado (30°C).
• Por favor, segue as instruções de lavagem na etiqueta do forro. Na lavagem a temperaturas superiores a 30°C, as cores podem desbotar-se. • O forro não deve ser centrifugado nem secado num secador de roupa (isso pode causar a separação das camadas do tecido).
• O forro não deve ser exposto ao sol por longos períodos.
• As peças plásticas podem ser limpas com água e sabão diluído.
• Não uses agentes de limpeza agressivos (por exemplo: alvejante/tira-nódoas).

Os Termos e Condições da Garantia completos estão disponíveis no site WWW.KINDERKRAFT.COM

Kinderkraft

(AR) إضمان مصلحة عملائنا . نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجرى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütkozott, az Onnek legmegfelelobb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczacy otrzymanego produktu, skontaktuj sie z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienţilor noştri - suntem la dispozitia dumneavoastră! Dacă aveţi o problema cu produsul pe care l-aţi primit, contactaţi-ne in modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученные продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способ!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:
help@kinderkraft.com
(0044) 7441 476675

kinderkraftofficial
kinderkraft
kinderkraftofficial

منتج/VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:

4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland